



# DZIENNIK URZĘDOWY

## WOJEWÓDZTWA PODLASKIEGO

---

Białystok, dnia 31 maja 2019 r.

Poz. 3011

### UCHWAŁA NR VIII/83/19 RADY MIASTA BIELSK PODLASKI

z dnia 28 maja 2019 r.

#### **w sprawie przeprowadzenia na terenie miasta Bielsk Podlaski konsultacji społecznych w sprawie Budżetu Obywatelskiego jako części budżetu miasta na 2020 rok**

Na podstawie art. 5a ust. 1 i 2 ustawy z dnia 8 marca 1990 r. o samorządzie gminnym (t.j. Dz. U. z 2019 r. poz. 506) Rada Miasta uchwała, co następuje:

§ 1. 1. Postanawia się przeprowadzić konsultacje społeczne z mieszkańcami Miasta Bielsk Podlaski w sprawie Budżetu Obywatelskiego jako części budżetu miasta na 2020 rok.

2. Postulowana maksymalna kwota Budżetu Obywatelskiego wynosi 400.000 zł i dzieli się na:

- a) 300.000 zł na projekty (zadania) o charakterze majątkowym (inwestycje, zakupy inwestycyjne),
- b) 100.000 zł na projekty (zadania) o charakterze bieżącym.

§ 2. 1. Zasady i tryb przeprowadzania konsultacji w sprawie Budżetu Obywatelskiego na 2020 rok określa Załącznik nr 1 do niniejszej Uchwały.

2. Propozycja projektu wnioskowanego do zrealizowania w ramach Budżetu Obywatelskiego musi być poparta przez grupę co najmniej 25 mieszkańców Miasta Bielsk Podlaski. Propozycje są zgłaszane na formularzu zgłoszeniowym stanowiącym Załącznik nr 2 do niniejszej Uchwały. Podpisanie przez pomysłodawcę Formularza zgłoszenia projektu jest równoznaczne z podpisem osoby popierającej projekt.

3. Przedmiotem konsultacji będą projekty umieszczone na karcie do głosowania lub na interaktywnym formularzu do głosowania.

4. Wzór karty do głosowania, o której mowa w ust. 3, określa Załącznik nr 3 do niniejszej Uchwały.

§ 3. O terminie prowadzenia konsultacji mieszkańcy Miasta Bielsk Podlaski zostaną powiadomieni poprzez stronę internetową Urzędu Miasta [www.bielsk-podlaski.pl](http://www.bielsk-podlaski.pl) oraz akcją informacyjną.

§ 4. Upoważnia się Burmistrza Miasta Bielsk Podlaski do powołania składu osobowego:

1. Zespołu opiniodawczego ds. Budżetu Obywatelskiego w celu analizy projektów (zadań) pod względem formalno-prawnym,

2. Komisji wyborczej w celu przeprowadzenia głosowania,

3. Komisji w celu zniszczenia wykorzystanych kart do głosowania na projekty (zadania) do Budżetu Obywatelskiego jako części budżetu miasta na 2020 rok oraz list osób głosujących.

§ 5. Z przeprowadzonych konsultacji Burmistrz Miasta Bielsk Podlaski składa pisemną informację Radzie Miasta Bielsk Podlaski po zakończeniu konsultacji.

§ 6. 1. Terminy prowadzenia poszczególnych czynności związanych z konsultacjami określa harmonogram konsultacji, stanowiący Załącznik nr 4 do niniejszej Uchwały.

2. Wyniki konsultacji podaje się do publicznej wiadomości:

- 1) na stronie internetowej Urzędu Miasta Bielsk Podlaski,
- 2) na tablicy ogłoszeń Urzędu Miasta Bielsk Podlaski,
- 3) w formie pisemnej radnym Rady Miasta Bielsk Podlaski.

§ 7. Wykonanie uchwały powierza się Burmistrzowi Miasta Bielsk Podlaski.

§ 8. Uchwała wchodzi w życie po upływie 14 dni od dnia jej ogłoszenia w Dzienniku Urzędowym Województwa Podlaskiego.

**Przewodniczący Rady**  
*Andrzej Roszczenko*

Załącznik Nr 1 do uchwały Nr VIII/83/19  
Rady Miasta Bielsk Podlaski  
z dnia 28 maja 2019 r.

## **Zasady i tryb przeprowadzania konsultacji w sprawie Budżetu Obywatelskiego na 2019 rok**

### **Rozdział 1. Postanowienia ogólne**

§ 1. 1. Konsultacje społeczne przeprowadzone są w sprawie części wydatków z budżetu Miasta Bielsk Podlaski na 2020 r. określanych jako Budżet Obywatelski.

2. Pojedynczy projekt (zadanie) nie może przekroczyć kwoty:

- 1) 250.000 zł – projekt o charakterze majątkowym (inwestycje, zakupy inwestycyjne),
- 2) 30.000 zł – projekt o charakterze bieżącym.

3. Projekty (zadania) mogą dotyczyć przedsięwzięć, które należą do zadań Miasta.

4. 1) Projekt (zadanie) o charakterze majątkowym (inwestycje, zakupy inwestycyjne) może być realizowany wyłącznie na gruncie lub w obiekcie stanowiącym własność Gminy Miejskiej Bielsk Podlaski, po uzyskaniu zgody Zarządzającego, z wyłączeniem nieruchomości znajdujących się w trwałym zarządzie jednostek oświatowych.

2) Projekt (zadanie) o charakterze bieżącym może być realizowany wyłącznie na gruncie lub w obiekcie stanowiącym własność Gminy Miejskiej Bielsk Podlaski lub samorządowej instytucji kultury, po uzyskaniu zgody Zarządzającego.

5. Realizacja zadań w ramach Budżetu Obywatelskiego powinna odbywać się w ciągu jednego roku budżetowego.

6. W ramach konsultacji nie mogą być zgłaszane projekty dotyczące wykonania wyłącznie dokumentacji projektowej.

### **Rozdział 2. Zgłaszanie projektów**

§ 2. 1. Formularz zgłaszania projektów do realizacji w ramach Budżetu Obywatelskiego jest dostępny na stronie internetowej Urzędu Miasta Bielsk Podlaski oraz w Biurze Podawczym Urzędu Miasta Bielsk Podlaski.

2. Formularz jest ważny, jeśli dotyczy zgłoszenia jednego projektu (zadania), wypełnione są wszystkie pola oznaczone jako obowiązkowe i został złożony przez jedną z osób popierających wnioski.

3. Wypełnione formularze składa się w wersji pisemnej w Biurze Podawczym Urzędu Miasta Bielsk Podlaski.

4. Do zgłoszenia wniosku niezbędne jest wyrażenie zgody na weryfikację danych osobowych przez pomysłodawcę lub pomysłodawców projektu i osoby popierające oraz zgody na umieszczenie informacji o tym, kto jest pomysłodawcą danego projektu, na stronie internetowej Urzędu Miasta Bielsk Podlaski.

5. Propozycja projektu inwestycyjnego wnioskowanego do zrealizowania w ramach Budżetu Obywatelskiego może być zgłoszona przez pełnoletnich mieszkańców Miasta Bielsk Podlaski.

6. Każdy mieszkaniec Miasta Bielsk Podlaski może poprzeć dowolną liczbę projektów (zadań) podlegających zgłoszeniu.

### **Rozdział 3. Wybór projektów**

§ 3. 1. Zespół opiniodawczy ds. Budżetu Obywatelskiego przeprowadza weryfikację projektów pod względem formalno-prawnym, możliwości realizacji w roku budżetowym oraz możliwości zabezpieczenia w budżecie na kolejne lata ewentualnych kosztów, które projekt będzie generował w przyszłości i umieszcza projekty na liście podlegającej głosowaniu.

2. Ingerowanie w zakres zgłoszonych projektów, w tym zmianę miejsca ich realizacji bądź łączenie z innymi zadaniami, jest możliwe za zgodą autorów tych propozycji.

3. W przypadku stwierdzenia, że formularz z propozycją zadania nie zawiera istotnych informacji niezbędnych do jego realizacji, upoważniona przez Zespół opiniodawczy ds. Budżetu Obywatelskiego osoba wystąpi telefonicznie lub za pośrednictwem poczty elektronicznej do autora propozycji o uzupełnienie informacji w ciągu 2 dni roboczych. Nieuzupełnione formularze zostaną odrzucone.

4. W przypadku negatywnej weryfikacji projektu (zadania) osoba zgłaszająca zostanie o tym niezwłocznie poinformowana telefonicznie lub za pośrednictwem poczty elektronicznej i przysługuje jej możliwość odwołania do Zespołu opiniodawczego ds. Budżetu Obywatelskiego w terminie 3 dni roboczych. Odwołanie należy złożyć w wersji pisemnej w Biurze Podawczym Urzędu Miasta Bielsk Podlaski z dopiskiem „Budżet Obywatelski – odwołanie”.

5. Zespół opiniodawczy ds. Budżetu Obywatelskiego rozpatruje odwołanie w terminie 3 dni roboczych od jego wpływu do Urzędu Miasta.

**§ 4. 1.** Projekty (zadania) są wybierane w głosowaniu powszechnym.

2. Prawo udziału w głosowaniu mają mieszkańcy Miasta Bielsk Podlaski.

3. Każda osoba, o której mowa w ust. 2 może wziąć udział w głosowaniu tylko jeden raz.

4. Osoba uprawniona do udziału w głosowaniu potwierdza odbiór karty do głosowania czytelnym podpisem złożonym na liście do głosowania, w przypadku głosowania w siedzibie Urzędu Miasta Bielsk Podlaski.

5. W przypadku głosowania w formie elektronicznej, w celu weryfikacji oddania głosu, osoba głosująca wprowadza w określone pole numer swojego telefonu komórkowego. Na wskazany numer telefonu głosujący otrzyma sms z kodem weryfikacji. Podanie kodu weryfikacji, imienia, nazwiska i adresu zamieszkania osoby głosującej oraz wskazanie przynajmniej jednego wybranego projektu (zadania) jest niezbędne do zatwierdzenia ważnego głosu. Przy wykorzystaniu jednego numeru telefonu może być zweryfikowany tylko jeden głos.

6. Wszystkie dane uzyskane od osób głosujących w systemie informatycznym, znajdujące się w zbiorze tymczasowym po zakończeniu głosowania i sporządzeniu protokołu zostaną niezwłocznie usunięte.

7. Karty do głosowania i listy głosujących zostaną zniszczone w terminie 30 dni po zakończeniu głosowania i sporządzeniu protokołu.

**§ 5. 1.** Głosowanie przeprowadza się w Urzędzie Miasta Bielsk Podlaski poprzez wypełnienie i złożenie do urny karty do głosowania.

2. Miejsce głosowania podaje się do publicznej wiadomości co najmniej 14 dni przed datą głosowania.

3. Nazwy oraz pełny opis projektów udostępnia się na stronie internetowej Urzędu Miasta Bielsk Podlaski oraz w miejscu głosowania.

**§ 6. 1.** Na karcie do głosowania podaje się:

- 1) nazwy projektów oraz szacunkowy koszt ich realizacji;
- 2) prawidłowy opis głosowania.

2. Interaktywny formularz do głosowania zawiera:

- 1) nazwy projektów oraz szacunkowy koszt ich realizacji;
- 2) informację jak prawidłowo oddać głos;
- 3) pola do wypełnienia imienia, nazwiska i adresu zamieszkania głosującego.

3. Głosowanie odbywa się poprzez wybranie maksymalnie 2 projektów z listy zweryfikowanych projektów (zadań) o charakterze majątkowym (inwestycje, zakupy inwestycyjne) i maksymalnie 2 projektów z listy zweryfikowanych projektów (zadań) o charakterze bieżącym.

**§ 7. 1.** Komisja wyborcza sporządza protokół i ustala wyniki konsultacji uwzględniające liczbę osób, które wzięły udział w konsultacjach, liczbę głosów ważne oddanych na każdy z projektów.

2. Do realizacji zostaną przyjęte projekty, które uzyskały największą liczbę głosów z uwzględnieniem puli środków przeznaczonej na Budżet Obywatelski.

3. W przypadku, gdy dwa lub więcej projektów (zadań) uzyska równą liczbę ważnie oddanych głosów, a suma ich wartości przekracza pulę środków przeznaczonych na Budżet Obywatelski, kolejność ujęcia projektu (zadania) na liście ustali się w drodze publicznego losowania przeprowadzonego przez komisję wyborczą.

4. Miejsce i termin losowania, o którym mowa w ust. 3 zostanie podany do publicznej wiadomości na stronie internetowej [www.bielsk-podlaski.pl](http://www.bielsk-podlaski.pl) oraz na tablicy ogłoszeń Urzędu Miasta Bielsk Podlaski na 3 dni przed losowaniem.

Załącznik Nr 2 do uchwały Nr VIII/83/19

Rady Miasta Bielsk Podlaski

z dnia 28 maja 2019 r.

**Formularz zgłoszenia projektów do realizowania w ramach Budżetu Obywatelskiego w Bielsku Podlaskim**

**1. Dane osobowe**

a) Imię i nazwisko: .....

b) Adres zamieszkania: .....

c) Kontakt do pomysłodawcy

*(należy podać numer telefonu oraz, o ile to możliwe, adres e-mail)*

.....  
.....

**2. Podstawowe informacje**

a) Nazwa projektu: .....

.....

b) Lokalizacja projektu: .....

.....

c) Określenie projektu *(należy wybrać z poniższych możliwości)* :

– projekt o charakterze majątkowym (inwestycje, zakupy inwestycyjne),

– projekt o charakterze bieżącym.

**3. Opis i zakres projektu (zadania)**

*(należy przedstawić opis projektu, maks. 100 wyrazów):*

.....  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....

**4. Uzasadnienie**

*(należy uzasadnić potrzebę realizacji projektu, w tym przedstawić problem, który zostanie rozwiązany w wyniku realizacji projektu, maks. 100 wyrazów):*

.....  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....

.....

### 5. Szacunkowy kosztorys

Składowe projektu (zadania)	Koszt (brutto)
1.	
2.	
3.	
4.	
<b>Razem:</b>	

**Dodatkowe załączniki** (np. zdjęcia, ekspertyzy, analizy prawne, rekomendacje, opracowania graficzne, wizualne itp.):

**6. Lista z podpisami co najmniej 15 uprawnionych mieszkańców Bielska Podlaskiego, popierających projekt zgłaszany do Budżetu Obywatelskiego**

#### Nazwa projektu (zadania)

.....

.....

**Popierając wniosek wyrażam zgodę na przetwarzanie i wykorzystywanie moich danych osobowych w zakresie niezbędnym do przeprowadzenia na terenie miasta Bielsk Podlaski konsultacji społecznych w sprawie Budżetu Obywatelskiego jako części budżetu miasta na 2020 rok.**

Oświadczam i przyjmuję do wiadomości, że:

- administratorem tak zebranych danych jest Burmistrz Miasta Bielsk Podlaski, ul. Kopernika 1, 17-100 Bielsk Podlaski,
- dane kontaktowe inspektora ochrony danych: Urząd Miasta Bielsk Podlaski, ul. Kopernika 1, 17-100 Bielsk Podlaski, e-mail: [iod@bielsk-podlaski.pl](mailto:iod@bielsk-podlaski.pl), tel. 85-7318139,
- dane osobowe będą przetwarzane wyłącznie w celu przeprowadzenia na terenie miasta Bielsk Podlaski konsultacji społecznych w sprawie Budżetu Obywatelskiego jako części budżetu miasta na 2020 rok, na podstawie art. 5a ust. 1 i 2 ustawy z dnia 8 marca 1990r. o samorządzie gminnym (t.j. Dz. U. z 2019r. poz. 506),
- mam prawo dostępu do treści moich danych osobowych oraz ich poprawiania, sprostowania oraz prawo wniesienia skargi do Prezesa Urzędu Ochrony Danych Osobowych,
- dane osobowe nie będą nikomu udostępniane,
- dane osobowe nie będą przetwarzane w sposób zautomatyzowany i nie będą profilowane,
- okres przechowywania danych – 5 lat.

Lp	Imię i nazwisko	Adres zamieszkania	Podpis
1.			
2.			
3.			
4.			

5.			
6.			
7.			
8.			
9.			
10.			
11.			
12.			
13.			
14.			
15.			

**W przypadku większej ilości osób popierających projekt (zadanie) należy dołączyć w oryginale listę w takiej samej formie z nadaniem kolejnych numerów porządkowych.**

Ja niżej podpisany zgłaszając projekt (zadanie) pn.:

.....  
.....

do realizacji w ramach Budżetu Obywatelskiego na 2020r. **wyrażam zgodę na weryfikację moich danych osobowych oraz zgodę na umieszczenie informacji o tym, kto jest pomysłodawcą (Imię i nazwisko) wyżej wymienionego projektu, na stronie internetowej Urzędu Miasta Bielsk Podlaski.**

**Wyrażam także zgodę na przetwarzanie i wykorzystywanie moich danych osobowych w zakresie niezbędnym do przeprowadzenia na terenie miasta Bielsk Podlaski konsultacji społecznych w sprawie Budżetu Obywatelskiego jako części budżetu miasta na 2020 rok.**

Oświadczam i przyjmuję do wiadomości, że:

- administratorem tak zebranych danych jest Burmistrz Miasta Bielsk Podlaski, ul. Kopernika 1, 17-100 Bielsk Podlaski,  
- dane kontaktowe inspektora ochrony danych: Urząd Miasta Bielsk Podlaski, ul. Kopernika 1, 17-100 Bielsk Podlaski, e-mail: [iod@bielsk-podlaski.pl](mailto:iod@bielsk-podlaski.pl), tel. 85-7318139,

- dane osobowe będą przetwarzane wyłącznie w celu przeprowadzenia na terenie miasta Bielsk Podlaski konsultacji społecznych w sprawie Budżetu Obywatelskiego jako części budżetu miasta na 2020 rok, na podstawie art. 5a ust. 1 i 2 ustawy z dnia 8 marca 1990r. o samorządzie gminnym (t.j. Dz. U. z 2019r. poz. 506),

- mam prawo dostępu do treści moich danych osobowych oraz ich poprawiania, sprostowania oraz prawo wniesienia skargi do Prezesa Urzędu Ochrony Danych Osobowych,

- dane osobowe nie będą nikomu udostępniane, z wyjątkiem w/w umieszczenia informacji o tym, kto jest pomysłodawcą projektu na stronie internetowej Urzędu Miasta Bielsk Podlaski,



- dane osobowe nie będą przetwarzane w sposób zautomatyzowany i nie będą profilowane,
- okres przechowywania danych – 5 lat.

Data ..... czytelny podpis .....

**Wszystkie pozycje od nr 1 do nr 6 obowiązkowo muszą zostać wypełnione**

Załącznik Nr 3 do uchwały Nr VIII/83/19  
Rady Miasta Bielsk Podlaski  
z dnia 28 maja 2019 r.

**Karta do głosowania w konsultacjach w sprawie Budżetu Obywatelskiego jako części budżetu Miasta Bielsk Podlaski na rok 2020**

**Informacja o sposobie głosowania:**

- 1) Osoba uprawniona do głosowania wybiera maksymalnie 2 projekty (zadania) z listy „PROJEKTY O CHARAKTERZE MAJĄTKOWYM (INWESTYCJE, ZAKUPY INWESTYCYJNE)” i/lub maksymalnie 2 projekty (zadania) z listy „PROJEKTY O CHARAKTERZE BIEŻĄCYM” stawiając znak „X” w kolumnie „Wybór” obok wybranego projektu (zadania).
- 2) Jeżeli osoba uprawniona do głosowania:
  - a) postawi znak „X” przy więcej niż 2 projektach (zadaniach) z listy „PROJEKTY O CHARAKTERZE MAJĄTKOWYM (INWESTYCJE, ZAKUPY INWESTYCYJNE)” i/lub więcej niż 2 projektach (zadaniach) z listy „PROJEKTY O CHARAKTERZE BIEŻĄCYM”,
  - b) nie postawi znaku „X” w kolumnie „Wybór” obok żadnego projektu (zadania),
  - c) wypełni kartę w sposób inny, niezgodny z pkt 1

**głos taki uznaje się za nieważny.**
- 3) Karty wyjęte z urny, niesporządzone przez Komisję wyborczą są kartami nieważnymi.
- 4) Kart całkowicie przedartych Komisja wyborcza nie bierze pod uwagę.

**PROJEKTY O CHARAKTERZE MAJĄTKOWYM (INWESTYCJE, ZAKUPY INWESTYCYJNE)**

Lp.	Nazwa projektu (zadania)	Szacunkowy wskazany koszt (*)	Wybór

\*Przedstawione koszty ujmowane w złotych są szacunkowe i poglądowe, koszt realizacji może ulec zmianie w zależności od ostatecznego zakresu inwestycji.

**PROJEKTY O CHARAKTERZE BIEŻĄCYM**

Lp.	Nazwa projektu (zadania)	Szacunkowy wskazany koszt (*)	Wybór

\*Przedstawione koszty ujmowane w złotych są szacunkowe i poglądowe, koszt realizacji może ulec zmianie w zależności od ostatecznego zakresu zadania

Załącznik Nr 4 do uchwały Nr VIII/83/19  
Rady Miasta Bielsk Podlaski  
z dnia 28 maja 2019 r.

### Harmonogram konsultacji

01.07.2019 r. – 30.08.2019 r.	Składanie przez mieszkańców Miasta Bielsk Podlaski projektów (zadań) na rok 2020 w Biurze Podawczym Urzędu Miasta Bielsk Podlaski.
02.09.2019 r. - 19.09.2019 r.	Weryfikacja zgłoszonych projektów przez Zespół opiniodawczy ds. Budżetu Obywatelskiego i rozpatrywanie odwołań.
do 27.09.2019 r.	Spotkanie z mieszkańcami Miasta Bielsk Podlaski, przedstawienie zgłoszonych projektów, zamieszczenie informacji o zgłoszonych projektach na stronie internetowej Urzędu Miasta Bielsk Podlaski <a href="http://www.bielsk-podlaski.pl">www.bielsk-podlaski.pl</a> oraz na tablicy ogłoszeń Urzędu Miasta Bielsk Podlaski.
01.10.2019 r. – 08.10.2019 r.	Głosowanie w formie elektronicznej na platformie budżetu obywatelskiego
01.10.2019 r. – 08.10.2019 r.	Głosowanie w Urzędzie Miasta Bielsk Podlaski w godzinach od 8:00 do 18:00 w dni pracy Urzędu Miasta.
15.10.2019 r.	Przekazanie Burmistrzowi Miasta Bielsk Podlaski wyników głosowania.
do 15.11.2019 r.	Ujęcie projektów zadań inwestycyjnych, które uzyskają największą liczbę głosów w projekcie budżetu Miasta Bielsk Podlaski na rok 2020.